

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 80 (1993)  
**Heft:** 10: Formzwang, Freiheit der Form = Forme obligatoire, liberté de la forme = Formal compulsion, formal freedom

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 2 Editorial

Formzwang, Freiheit der Form  
Forme obligatoire, liberté de la forme  
Formal Compulsion – Formal Freedom

## 6 Architektur denken

Ein Gespräch mit Aldo Rossi  
Un entretien avec Aldo Rossi  
A Conversation with Aldo Rossi

## 14 Das Selbe und das Besondere

Ein Gespräch mit Jacques Herzog und Pierre de Meuron, neuere Arbeiten  
Un entretien avec Jacques Herzog et Pierre de Meuron, travaux récents  
A Discussion with Jacques Herzog and Pierre de Meuron, Recent Works

## 32 Ein Projekt und sein Manager

Kultur- und Kongresszentrum am See, Luzern, Projekt 1993  
Centre de Culture et de Congrès au Lac, Lucerne, projet 1993  
Cultural and Convention Centre on the Lake, Lucerne, Project 1993  
Architekten: Jean Nouvel, Emmanuel Cattani und Partner, Paris

### Esplanade

- 41 Ullrich Schwarz  
**Any – Architektur nach dem Ende der Gewissheiten**  
**Any – Architecture après les certitudes**

### Forum

- 49 **Das Einzelne und das Ganze**  
Bürohaus und Gartenpavillon  
Wetter, Busslingen, 1988–1992  
Architekten: Hannes Burkard und Max Müller, Ennetbaden

- 54 **Festes, Spiegelndes, Leeres**  
Werkhof in Amsterdam-Buitenveldert, 1992  
Architekten: Claus en Kaan  
Architekten, Amsterdam

- 57 **Corporate Identity im Innern**  
Bürobau der Sarna Kunststoff Holding AG in Sarnen, 1993  
Architekt: Andrea Roost, Bern

- 60 **An der Stadtgrenze**  
Helen-Keller-Realschule, München-Johanneskirchen, 1993  
Architekten: Auer+Weber, München

- 62 Gerhard Ullmann  
**Nomaden als Botschafter**  
Die 45. Biennale in Venedig

- 67 **Innenarchitektur/Design**  
Möbelszene Schweiz 1993

- 71 Ausstellungskalender, Architektur-museen, Kolloquium, Ausstellung, Herstelleradressenverzeichnis zur VSI-Beilage, Galerien, Kurse/Seminare, Corrigenda, Renaissance der Stadtbaukunst, Vom Sein zur Darstellung, Buchbesprechungen, Neuerscheinungen, Neue und unterschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten

### Werk-Material

- Bürogebäude Sarna
- Kunststoff Holding AG, Sarnen
- Fabrikationsgebäude Raymond, Weil-Haltingen
- Büro-, Gewerbe- und Lagerhaus HOZ, Zollikofen BE

Herausgeber Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Verbände Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses, VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten / Association Suisse des architectes d'intérieur  
Geschäftsleitung Willi E.Christen, Gilbert Pfau  
Redaktion Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger  
Redaktionsassistent Dr. Christa Zeller  
Titelblatt und Layout Aldo Clerici  
Abonnementsverwaltung Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen, Tel. 071/29 77 77  
Inseratenverwaltung Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32